

## 34 कावेरी (सरितोऽ न्यास)

The mouth  
of a river.An issue from  
a pond.Belonging to  
certain ri-  
vers. 2

संभेदः सिंधुसंगमः

imf

(द्वयोः) घणाली (पयसः पदवां)

(विष्णु तूत्तरो

mfa

mnf

35 देविकायां सरधां च भवेदाविक सारवा

A white wa-  
ter lily. 3

A red one. 5

Any water  
lily.

A blue one. 7

सौमंघिकं (तु) कल्हारं

हस्तकं रत्नसंध्यकम्

36 (स्याद्) उत्पलं कुवलयं

(अथ) नीलां वज्रम् (च)

इन्द्रीवरं (च नीले रसिन्)

The esculent  
white sort. 9The root of a  
water lily. 10Pistia stratio-  
tes.

Vallisneria. 12

(सिते) कुमुद कैरवे

37 घालूक (मेघां कंदः स्याद्)

वारिष्णी (तु) कंभिका

जलनीली (तु) शोवालं शैवलो

1 Masc. घणालः. 2 To the *Dévī* (or *Dēvī*), and *Sarayu* (or *Sarju*), res-  
pectively. In these two instances, the adjective is irregular. 3 *Nymphaea*  
*Lotus*. 4 These, and the two following words, are names of four different  
plants, according to some interpreters. 5 *Nymphaea rubra*. 6 Also कुवलयं  
and कुवे. 7 *Nymphaea cœrulea* and *stellata*? 8 Or इन्द्रीवरं. 9 *Nym-*  
*phaea esculenta*. 10 The esculent root of any of the preceding sorts. 11 Or  
वारिष्णी. Also घणी. 12 Comprehending several sorts found in stagnant wa-  
ters. 13 Likewise शैवलं. Also शोवलं and शोवालः. But different copies  
further disagree in the genders assigned to these various readings.